

GRAN TEATRO DEL LICEO



EMPRESA Y DIRECCIÓN ARTÍSTICA: JUAN MESTRES CALVE



MERCEDES BENZ

1.º y 2.º GRAN PREMIO
SAN SEBASTIAN
1.º GRAN PREMIO ITALIA
RECORD MUNDIAL DE
VELOCIDAD EN CARRETERAS
A 320 KM. POR HORA

AUTOMOVILES FERNANDEZ, S. A.
BALMES, 155 y 157

GRAN TEATRO DEL LICEO

EMPRESA Y DIRECCIÓN ARTÍSTICA: JUAN MESTRES CALVET

Jueves, 22 de Noviembre de 1934, a las 9 de la noche
1.º de propiedad y abono

INAUGURACIÓN DE LA TEMPORADA DE INVIERNO 1934-35

Primera del célebre artista

SEGISMUNDO ZALESKY

Primera representación del drama musical en 4 actos, música de Moussorgsky

BORIS GODUNOFF

Maestro Director de orquesta

MICHEL STEIMAN

Sábado: primera salida de la diva **MERCEDES CAPSIR** y de los célebres artistas **CARLOTA DAHMEN-CHAO**
VICENTE BETTONI, **CONCHITA OLIVER**, **ROSITA SALAGARAY**, **RICARDO FUSTÉ**

Primera representación de la comedia musical de Ricardo Strauss, traducida al catalán por Joaquín Pena

EL CABALLERO DE LA ROSA

Concertada y dirigida por el Maestro **JUAN MANÉN** : Dirección escénica **ADRIÁN GUAL**

Martes, primera de

ANDREA CHENIER

por **FIDELA CAMPIÑA**, **ROSITA SALAGARAY**, **CRISTÓBAL ALTUBE**, **APOLLO GRANFORTE**

CALZADO DE CALIDAD

Bonet

consejo ciento, 308
santa ana, 27

CATALUNYA ANUNCIS

22-25-1

BORIS GODUNOFF

REPARTO:

MARINA	Sra. SADOVEN	CHOUSKY	Sr. POSSEMKOWSKY
LA HOSTELERA	> GUEBRANT	PIMEN.	> JOUKOWITCH
XENIA	> AZROF	WARLAAM.	> KAIDANOFF
FEODOR	> FISZEL	MISAIL	> MOISSEN
LA NODRIZA	> ANTONOWITCH	CHELKALOFF	> DOUB ROWSKY
BORIS GODUNOF	Sr. SEGISMUNDO ZALESKY	COMISARIO DE POLICIA.	> LIVEN
DIMITRI.	> RITCH	UN BOYARDO	> GONZCLO

CORO GENERAL CUERPO DE BAILE

Dirección escénica: NICOLAS MOYSENKO

Maestro Director del baile: THEODOR WASSILIEFF

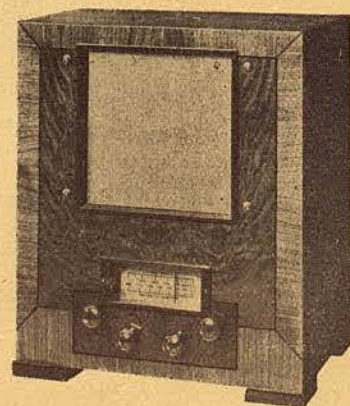


DON EZEQUIEL DE SELGAS, DOCTOR EN CIENCIA, PROFESOR DE MICROFOTOGRAFIA DEL LABORATORIO PROVINCIAL DE MADRID, DICE:

«Coloco este receptor entre los verdaderos aparatos de PRECISIÓN»

No sólo para aquellos a quienes encanta la posesión de una bella máquina científica, sino para todos los que ambicionan recepciones perfectas, es para quienes ha sido creado este primer Modelo de Precisión.

Ha sido fabricado en Inglaterra y sus constructores garantizan que ningún otro aparato puede reproducir la música con la pureza y plenitud de tono del R-440, debido al nuevo principio de compensación. La selectividad de este receptor se ajusta exactamente al intervalo de 9 kilociclos, entre emisoras contiguas, establecido por el Plan de Lucerna de 1934.



■ Modelo de Precisión R-440. Estando diseñado para la recepción de onda media y onda larga, captará la Emisora Nacional que se instalará en Madrid, la cual radiará en onda larga. Precio del receptor, al contado, Pesetas 850. (Puede adquirirse a plazos mensuales).



LA VOZ DE SU AMO

RADIO DE PRECISION



LADY LOUISA MANNERS
Pintura de REYNOLDS
(del British museum, de Londres)

Vinos Perelada

BORIS GODUNOFF


Modesto Mussorgsky, el más genial de los compositores rusos, compuso esta obra maestra entre los años 1868 y 1870, según su propia confesión, el período más feliz de su vida, un paréntesis de tranquilidad en su azarosa existencia.

Basándose en un drama histórico del famoso poeta Poushchine, Mussorgsky compuso cuatro actos y un prólogo, en los que están reproducidos algunos acontecimientos decisivos en la historia de Rusia, durante el reinado del Zar Feodor, hijo de Ivan «el Terrible», mientras Boris Godunoff hacía las veces de Regente. El texto de Poushchine aparece simplificado y el prólogo que precede al drama lírico tiene muy poco de común con el libro del poeta ruso.

En febrero de 1873 se representaron en San Petersburgo (Leningrado) varios fragmentos de esta ópera, pero la obra en su totalidad fué postergada hasta el 24 de enero de 1874, fecha en que se representó en el Teatro María, dándose más de veinte representaciones seguidas con la sala totalmente llena. El año 1889 se representó en Moscou. En 1896 la partitura del «Boris» fué retocada por Rimsky-Korsakoff, amigo íntimo de Mussorgsky, y esta versión, que es la que se representa habitualmente, fué interpretada por primera vez en París por una Compañía de ópera rusa, el año 1908, desempeñando Chaliapine el papel de Boris Godunoff.

SINTESIS ARGUMENTAL

Durante el reinado del Zar Feodor, hijo de Ivan «el Terrible», fué Regente del Imperio ruso Boris Godunoff. Otro hijo de Ivan llamado Dimitri, desterrado



PERFUMERIA
SEGALÁ

●

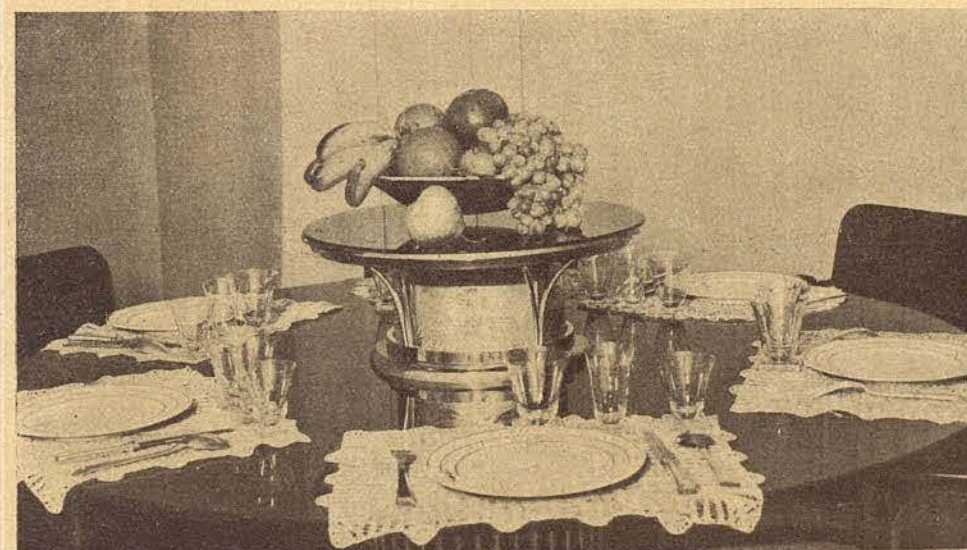
LAS ÚLTIMAS CREACIONES EN PERFUMERIA
NACIONAL Y EXTRANJERA

OBJETOS DE TOCADOR CRISTAL DE BOHEMIA
ÚLTIMA NOVEDAD, PROPIOS PARA REGALOS

●

RAMBLA DE LAS FLORES, 14
TELÉFONO 20720

VAJILLAS
CRISTALERIAS
ORFEBRERIA
MUEBLES
PORCELANAS DE SEVRES
OBJETOS PARA REGALO



GRIFÉ & ESCODA, S. L.

CENTRAL:
Fívaler, 36 y 38 - Teléfono 13184
BARCELONA

SUCURSALES EN BARCELONA:
Morera, 11 - Teléfono 13255
Llano de la Boquería, 5 - Tel. 23771

SUCURSAL EN MADRID:
Alcalá, 30 - Teléfono 10573

en Uglitsch, fué hallado muerto con la garganta atravesada. La voz pública acusó del crimen a Boris, que para demostrar su inocencia renunció a toda ambición de mando, se retiró a un monasterio situado en las afueras de Moscou; mas el pueblo mismo le obliga más tarde a aceptar el trono de los Zares. El reinado de Boris Godunoff fué corto y desgraciado, muriendo al mismo tiempo que el pueblo revolucionario coronaba a un usurpador que se hacía pasar por el heredero legítimo Dimitri, sobreviviente por milagro. Aunque, según los datos históricos, no aparece probado que Boris hiciera asesinar a Dimitri, el historiador Kramsin adoptó esta opinión acreditada entre el pueblo. Poushkine y Mussorgsky hacen asimismo del crimen el elemento central de la acción dramática.

PRÓLOGO

PRIMER CUADRO

Representa el patio del monasterio de los Novodievitchi. Los boyardos, al frente de los cuales va el príncipe Chouisky, se dirigen al convento y cambian saludos con el pueblo.

Cuando han desaparecido los boyardos, el pueblo se agita y habla dando muestras de gran inquietud.

Entra un oficial de policía y amenaza al pueblo con un grueso bastón. La multitud, atemorizada, se arrodilla y ora: ¿Por qué nos abandonas? ¿Qué has hecho de tu pueblo? ¡Oh! padre, mira nuestro llanto.

Aparece el secretario de la Duma, Tchekalov y anuncia al pueblo que Boris se ha refugiado en el convento después de ser asesinado el príncipe Dimitri y se niega a aceptar la corona de los Zares. «Grande es el dolor del pueblo ruso» — dice — «Rogad al Señor, pues él solo puede inspirar su alma, en bien de todo el reino.»

TALLERS DE
PLANXISTERIA
I PINTURA

PER A AUTOMOVILS, I
CONSTRUCCIO DE MÁ-
LETES METÁL·LIQUES

B. JUNCOBA

BORRELL, 208
TELEF. 32933

MARYLAND

PLAZA URQUINAONA, 5
TELÉFONO 21966



ORO EN LA MONTAÑA

“LA EPOPEYA DE LA MAS BELLA MONTAÑA DE EUROPA”

con

Brigitte Horney

y

Sepp Rist

Director: Dr. ARNOLD FRANCK

Música: G. BECCE



PROXIMO ESTRENO

LAS CUATRO HERMANITAS

(LITTLE WOMEN)

por

Katharine Hepburn

SEGUNDO CUADRO

Interior de una celda monacal. El anciano fraile Pimenn escribe la crónica de su tiempo; cerca de él dormita el novicio Gregory Otrepieff que se despierta horrorizado porque ha visto en sueños el asesinato del príncipe Dimitri y así se lo comunica a Pimenn. Cuando éste abandona la celda para oír misa matutina, Gregory, solo, se exalta de tal manera, que escapándose del convento, huye hacia la frontera de Lituania, donde está decidido a hacerse pasar por Dimitri, diciendo a todos que éste no fué nunca asesinado.

TERCER CUADRO

Aparece la gran plaza del Kremlin, entre las catedrales de la Asunción y del Arcángel, en Moscou, el día de la coronación de Boris Godunoff como Zar de todas las Rusias. El pueblo vitorea al emperador animado en sus vítores por el príncipe Chouisky, mientras las campanas tañen jubilosamente.

Pasa la regia comitiva, y con ella Boris entra en el templo. Al salir con la corona y el cetro, seguido de Chouisky, el Zar pide al cielo su bendición para él y para su reino: «Mi pueblo tendrá su fiesta; del boyardo al mendigo, todos entrarán: el Zar les invita.» La multitud le aclama enardecida.

ACTO PRIMERO

PRIMER CUADRO

Una posada cerca de la frontera de Lituania. La hostelera barre el suelo y canta, siendo interrumpida por unas voces que se oyen fuera de la casa. Varlaam y Missail, dos monjes que se han fugado del convento con el novicio Gregory, entran con éste disfrazados de peregrinos. La hostelera les sirve

WHISKY ESCOCÉS
**JOHNNIE
WALKER**



Pida usted un «JOHNNIE WALKER» de la botella irrellenable y tendrá la seguridad de tomar un «JOHNNIE WALKER» legítimo

PELETERIA DE PARIS

S. A.

LA CASA ESPECIALI-
ZADA EN TODA CLASE
DE PIELES FINAS.
LA MÁS IMPORTAN-
TE DE ESPAÑA.

MODELOS DE LA CASA
SIMON FRÈRES, DE
PARIS, DE LA QUE ES
CONCESIONARIA PE-
LETERIA DE PARÍS, S. A.



PUERTAFERRISA, 7 y 9

TELÉFONO 17874

comida y vino. Varlaam bebe más de la cuenta y entona una canción en la que con frases entrecortadas y ritmo animado que contrasta con la realidad de las palabras, refiere la destrucción de Kazán por Iván el Terrible.

Unos agentes de policía que van persiguiendo al falso Dimitri, entran en la posada e interrogan a los viajeros. Gregory al ver que va a ser descubierto, se apodera de un arma y salta por la ventana, consiguiendo huir.

SEGUNDO CUADRO

Habitación privada del Zar Boris en el palacio Kremlin de Moscou.

Su hija Xenia se halla desconsolada, llorando la muerte de su prometido. Su hermano Feodor y la nodriza procuran consolarla e inventan juegos y canciones para distraerla. Entra en escena Boris y también consuela a Xenia, apenas desposada y ya viuda. Boris dirige a sus hijos frases cariñosas y oyendo después a Feodor hablar del imperio ruso, le dice que algún día será suyo ese imperio.

Los boyardos anuncian que el príncipe Chouisky, cómplice y consejero del Zar, desea audiencia. Entra el príncipe Chouisky, portador de pésimas noticias: la revolución va tomando incremento; en Lituania ha aparecido un impostor que haciéndose pasar por el asesinado Dimitri, subleva al pueblo contra Boris. El Zar tiembla, sintiendo que un gran desaliento le invade, hace alejar a su hijo y conjura a Chouisky, su cómplice, para que le confirme que Dimitri fué asesinado. Chouisky describe el cuerpecito ensangrentado del niño y Boris se excita horrorizado y arroja de su lado al viejo cortesano. Una vez solo, sufre una alucinación, creyendo ver ante sí el espectro de su víctima presa de los más horribles remordimientos intenta orar con pavoroso arrepentimiento y se desploma, finalmente, sin sentido.

IBSA
MAZDAKA
 DE
IBSA

Polvos de Belleza
 acentúan la gracia
 juvenil del rostro,
 son suaves, adherentes y
 exquisitamente perfumados.

EXTRACTO · LOCION · COLONIA · CREMA · JABON
 FABRICA · CONSEJO DE CIENTO 143, BARCELONA

IBSA
MAZDAKA
 DE
IBSA

Crema de belleza
 Protege y embellece
 la piel, conservando
 el cutis siempre joven.

EXTRACTO · LOCION · COLONIA · POLVO · JABON
 FABRICA · CONSEJO DE CIENTO 143, BARCELONA

TRANSPORTES
AUTO-MADRID

SERVICIO A DOMICILIO ENTRE
BARCELONA, MADRID, JAÉN, GRANADA Y MÁLAGA

MEJIA LEQUERICA, 6 - OLOZAGA, 12
 TELÉFONOS 59917-59862 - MADRID
 RONDA SAN PEDRO, 43 - BAILÉN, 2
 TELÉFONOS 50081-50584 - BARCELONA



El Corsé Higiénico
**MAGINA
 SANLLEHY
 DE FABREGAS**

LAURIA, 49
 TEL. 18196

MOBLES MODERNS I D'ESTIL
TALLERS CAR.RI.SO.

DIRECCIÓ ARTISTICA:

E. CLIMENT

SEPÚLVEDA, 21, INT.
 TELEFON 30978
 BARCELONA



Calentador
"BULL"

Automático a gas

F. ESTEVA - Cortes, 502 - Tel. 31336

FILTRO
"FIRO"

Proporciona agua pura y
 sabrosa para beber
 y guisar - Filtra y
 califica bien todos los
 líquidos no densos.



ACTO SEGUNDO

La acción se desvía en este acto hacia episodios complementarios, alejados de la directriz marcada por el personaje central Boris, que no interviene en él en absoluto.

Dos cuadros, uno de este acto y otro del siguiente: el de la estancia de Marina y el de la revolución, son habitualmente suprimidos a fin de aligerar la excesiva densidad del desarrollo argumental.

La escena de este acto representa el jardín de un castillo de Polonia, en el que se conspira contra Boris. El jesuita Rangoni ha hablado con Marina, la prometida de Gregory (el falso Dimitri), incitándola a que procure que los herejes de Moscou se conviertan a la verdadera fe y para que adquiera una influencia decisiva sobre el joven usurpador. En el jardín del castillo, después de bailar los invitados a la fiesta que en él se celebra, una brillante polonesa, se encuentran solos Marina y el falso Dimitri. A las frases de amor que éste le dirige, contesta ella confesando su ambición. Sólo al anunciarle él su próxima coronación como Zar, se rinde la esquizofrenia de la bella, terminando el dúo apasionadamente.

ACTO CUARTO

Sala de la Duma en el Palacio Imperial de Moscou. Los boyardos reunidos en el Consejo, discuten los medios para desbaratar los propósitos del pretendiente al trono y el castigo a que éste se ha hecho acreedor y que se le

Los cafés de calidad

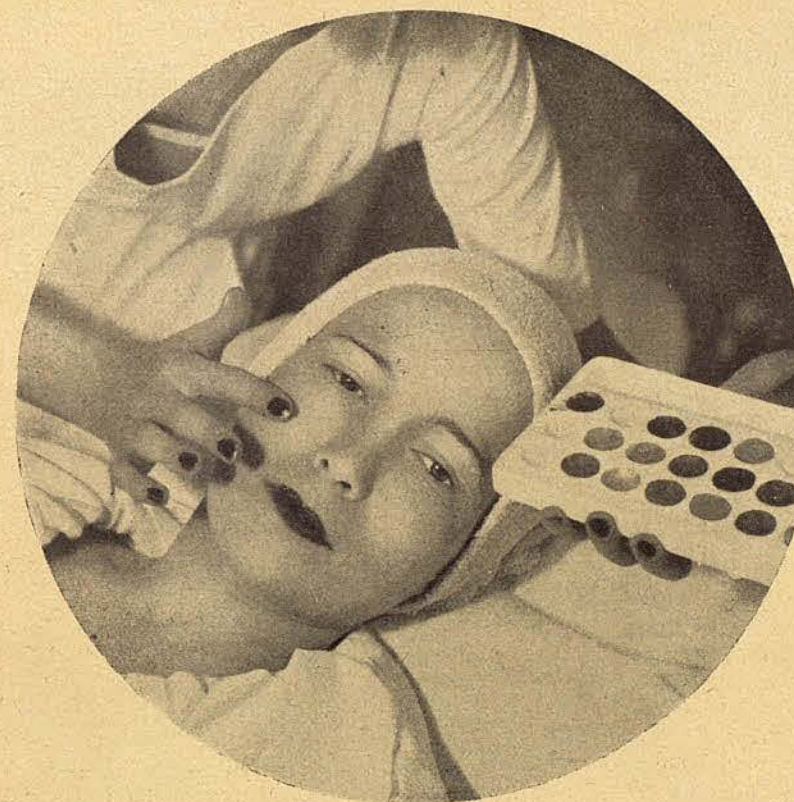
MOKA

PUEDEN ADQUIRIRSE EN
BOTES PRECINTADOS
QUE OFRECEN LA MAXIMA
GARANTIA DE PUREZA
Y CONSERVACION



EL CAFÉ DEL BUEN GOURMET

CASA CENTRAL: RAMBLA ESTUDIOS, 8 - BARCELONA



no envejecer

es para la mujer moderna algo más que una necesidad. ¡Es un deber!

Hoy que el triunfo y la dicha de la mujer se deben especialmente a su belleza, ella dispone de poco tiempo a consagrarle cada día. ANTOINE, el primero, lo ha comprendido. El ha creado su método científico, en forma que permite a toda mujer obtener seguramente, con cuidados diarios de pocos minutos, resultados rápidos e incomparables.

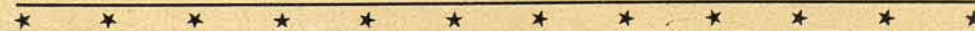
El tratamiento de belleza ANTOINE está basado sobre las investigaciones de los más sabios dermatólogos de los tiempos modernos. Su aplicación se hace solamente por especialistas ANTOINE, diplomadas y después de un examen profundo de cada epidermis.

★

En Barcelona el tratamiento ANTOINE para su belleza le será científicamente aplicado, tal como en París, en la

PERFUMERIA ORDÓÑEZ

RAMBLA DE CATALUÑA, 103 - TELÉFONO 78045



aplicará en cuanto sea aprehendido. Entra el príncipe Chouisky y les informa del lamentable estado mental del Zar, al que ha oído en pleno ataque de histerismo, debatiéndose horrorizado contra las alucinaciones que le persiguen. Todos callan en aquel instante, pues entra el Zar en pleno estado de enajenación, continuando su monólogo del acto segundo y pronunciando frases incoherentes dirigidas a un ser invisible. Tambaleándose, se dirige al trono. Se sobrepone luego y queda abatido. Chouisky pregunta al Zar si da venia para que entre un viejo que espera afuera. Boris consiente y Pimenn aparece ante el monarca. Refiere que un viejo ciego ha oído en sueños una voz que le decía que si acudía a la Catedral de Uglitch y oraba sobre la tumba del Zarevitch Dimitri recuperaría la vista. Al oír el nombre del príncipe asesinado, Boris lanza un grito angustioso, cayendo en una especie de estupor y pide, luego, a gritos que echen fuera a Pimenn. Chouisky sale en busca del joven Feodor. El Zar recupera la serenidad y hace salir a los boyardos. Queda solo con su hijo, y sabiendo que pronto va a morir, le encarga que gobierne justa y sabiamente, que aplaque los levantamientos en Lituania y que guarde y proteja a su hermana Xenia. Suenan, entonces, campanas y los monjes entran con cirios encendidos entonando cantos fúnebres. Boris se sobrecoge, mas sobreponiéndose les presenta a Feodor como su heredero. Dirígese, luego, al cielo en oración por sus muchos pecados, y al intentar subir al trono, cae muerto.

Moussorgsky creó con esta ópera un nuevo estilo de Teatro Lírico, apartándose tanto de la estructura peculiar de la ópera italiana como del drama wagneriano.

Su originalidad estriba en el elemento romántico y en el carácter étnico de la música y del drama, en el que aparece en lograda plenitud de equilibrio estético, el rudo contraste entre la austeridad religiosa y la exaltación revolucionaria del pueblo ruso.

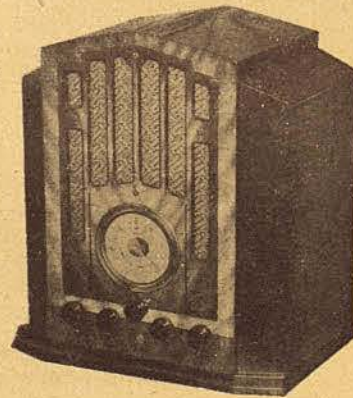
EN UN HOGAR SELECTO NO PUEDE FALTAR UN "TODAS ONDAS"

WESTINGHOUSE
ANGÉLUS

LOS RECEPTORES MAS PERFECCIONADOS

Garantizados por

VIVOMIR CORTES, 620 (frente Coliseum)
BARCELONA



MADAME X

NOMÉS LES FAIXES DE CAUTXULINA D'ON EN SATISFACCIÓ COMPLETA

RAMBLA DE CATALUNYA, 24
(ENTRE ELS CARRERS CORTS CATALANES I DIPUTACIÓ)

BORIS GODUNOFF

Modest Mussorgsky, el més genial dels compositors russos, va compondre aquesta obra mestrívola, entre els anys 1868 i 1870, que foren, segons la seva pròpia confessió, el període més feliç de la seva vida, un parèntesi de tranquil·litat en la seva atzarosa existència.

Basant-se en un drama històric del famós poeta Poushkin, el gran músic compongué quatre actes i un pròleg (la versió que es representa habitualment en té tres), en els quals hi són reproduïts alguns dels esdeveniments cabdals de la història de Rússia durant el regnat del Tsar Feodor, fill d'Ivan el Terrible, quan Boris Godunoff feia de Regent. El text de Poushkin apareix simplificat i el pròleg que precedeix el drama líric té molt poca afinitat amb el poema dramàtic del gran literat rus.

El mes de febrer de 1873 es representaren a Sant Petersburg (Leningrad) alguns fragments d'aquesta òpera; mes l'obra en la seva totalitat fou postergada fins el 24 de gener de 1874, data en la qual es representà al Teatre Maria donant-se més de vint representacions seguides amb la sala totalment rublerta. L'any 1889 es va representar a Moscou. En 1896 la partitura del «Boris» fou retocada per Rimsky-Korsakoff, amic íntim de Mussorgsky i aquesta versió, que és la que generalment es representa, va ésser interpretada per primera vegada a París per una Companyia d'Opera Russa, l'any 1908, fent en Chaliapine el paper de Boris Godunoff.

SINTESI ARGUMENTAL

Durant el regnat del Tsar Feodor, fill d'Ivan el Terrible, va ésser Regent de l'Imperi rus Boris Godunoff. Un altre fill d'Ivan, nomenat Dimitri, que

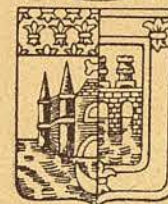
CONFITERIA

Monclús y Cía. S. L.

BOMBONERIA

Pastas para té
Especialidades para cock-tail

RAMBLA DE CATALUÑA, 50



MARCA

REGISTRADA

Diamante

4.º y 5.º año

VINO BLANCO DE ESPAÑA

BODEGAS FRANCO - ESPAÑOLAS
LOGROÑO

1

VINOS TINTOS:

EXCELSO (tipo Medoc, reserva 1904)

BORGOÑA (4.º año)

ROYAL CLARET (4.º y 5.º año)

2

DEPOSITARIOS PARA CATALUÑA Y BALEARES

FRANCISCO DE HORMAECHE Y C.ª, S. L.
VÍA LAYETANA, 45, ENTLO. - BARCELONA - TELÉFONO NÚM. 20713



Nueva línea

ofrecen a usted los Corsés
"LA COURONNE"
GAÏNE GOMA "LASTEX"
CAUCHO REDUCTIVO
selecciones en todos los
ARTICULOS DE CORSETERIA

CENTRAL: CONSEJO DE CIENTO, 308
(entre Paseo de Gracia y Rambla Cataluña)

SUCURSAL: PUERTA DEL ANGEL, 11
(Lado del Cine París)



TEODORO RITCH



ELENA SADOVEN



MAREX LIVEN

TICÓ

PELETERIA
ABRIGOS
TRAJES
VESTIDOS

Donde se vive la mujer elegante

PASEO DE GRACIA, 68 (chaflán Valencia) · TELÈF. 81506

Lamparas modernas
 apliques • portátiles • pantallas

Buen gusto y calidad

IMPERIA ELECTRICA
 Mallorca 251 Telf. 78445




JORGE DOUBROWSKY



CONSTANTINO KAIDANOFF

KINDER

VESTIDOS PARA NIÑOS
 Canastillas - Moisés

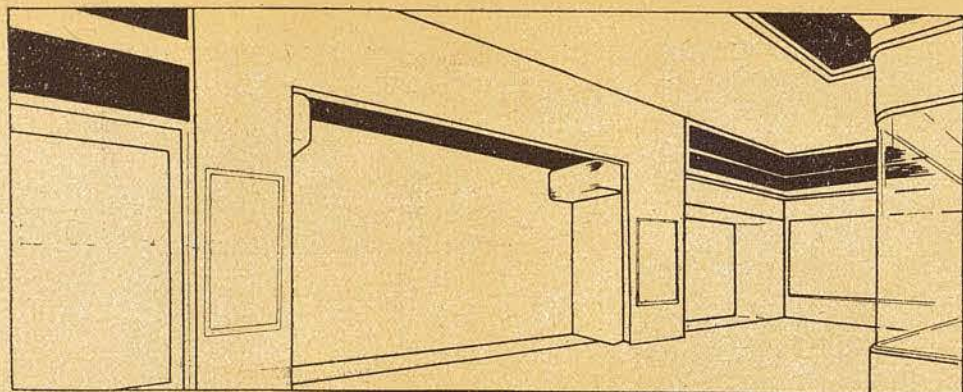
Ausias March, 33, entlo.
 Teléfono número 53286
 B A R C E L O N A

REGIS



PROTEJA SUS
 ENCÍAS CUANDO
 VEA EL CEPILLO
 ENROJECIDO

**ELIXIR
 Y CREMA
 DENTAL**



LENCERIA CASA MACIA

Viuda de Marciano Prat

FÁBRICA EN LAS FRANQUESAS DEL VALLÉS

●
ESPECIALIDAD EN EQUIPOS

●
VENTA AL MAYOR Y DETALL:

Ronda de la Universidad, 22

(junto a la Plaza de Cataluña)

Teléfono 11383 - Barcelona



TALLERES MECANICOS

GEAROZ

Reparaciones de Automóviles

ESPECIALIDAD EN RENAULT

Muntaner, 48 y 50 - Tel. 33243



POLA FISZAL



JORGE POSSEMKOWSKY

FÁBRICA DE ARTÍCULOS DE PIEL

Calpy

Ultimos modelos en Bolsos, Carteras,
Tarjeteros, Monederos y Cinturones

SALMERÓN, 239 (junto Lesseps), TEL. 78452 - BARCELONA (G).



ELSA GUEBRANT



A. ANTONOWITCH



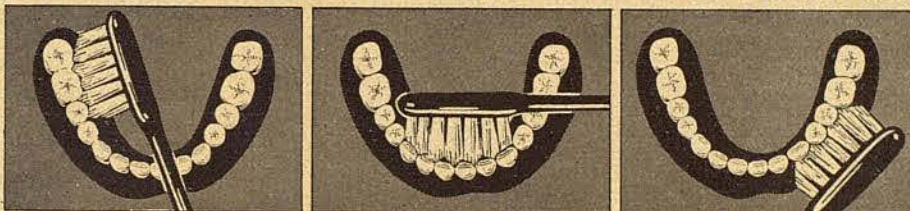
MICHEL STEIMANN

FELIO TORRAS

PASEO DE GRACIA, 12 Y 14, PRAL.

PRESENTA ACTUALMENTE
SU SELECTA COLECCION DE MODELOS

DOOT CEPILLO PARA LA HIGIENE PERFECTA DE LA BOCA.- ASEQUIBLES TODAS LAS PARTES DE LA DENTADURA



EVITE EL PELIGRO de infecciones y caries que pueden destruir su dentadura; no descuide la parte interior de ella donde se acumulan en mayor proporción los residuos alimenticios y el sarro. EXIJA el cepillo DOOT que garantiza una limpieza total de dientes y muelas. Pfs. 3.25 en farmacias y perfumerías. Agente depositario José Escuder Entenza-60-Barcelona

VERDADERA JOYA ANTIARTRITICA

AGUA DE VILAJUIGA

LA MAS RICA EN LITINA

Deliciosa para mesa e insustituible en la DIABETES, MAL DE PIEDRA, COLICOS NEFRITICOS Y HEPATICOS, NEURASTENIA, DEBILIDAD, MALAS DIGESTIONES, AGOTAMIENTO, ATRITISMO Y GOTA

Preferida por los inteligentes es la de mayor venta y más económica en su clase, resultando superior a las nacionales y extranjeras de tipo similar.

PIDASE EN TODAS PARTES

estava desterrat a Uglitsch, fou trobat mort amb la gola travessada. La veu pública acusà a Boris del crim, i aquest, per palesar la seva innocència, renuncià a totes les ambicions de comandament i es retirà a un monestir situat als voltants de Moscou; mes el mateix poble el va obligar més tard a acceptar el tron dels Tsars. El regnat de Boris Godunoff fou curt i dissortat, morint al mateix temps que el poble revoltat, coronava un usurpador que es feia passar per l'hereu legítim Dimitri, supervivent per miracle.

Encara que, segons les dades històriques, no resulta provat que Boris fes assassinar a Dimitri, l'historiador Karamsin adoptà aquesta opinió acreditada entre el poble. Poushkin i Mussorgsky fan, també, del crim l'element central de l'acció dramàtica de llurs obres.

PROLEG

QUADRE PRIMER

Representa el pati del monestir del Novodievitxi. Els boiards, al front dels quals va el príncep Txuisky, es dirigeixen al convent i canvien salutacions amb el poble.

Quan han desaparegut, el poble s'agita i parla, donant mostres de gran inquietud.

Entra un oficial de policia i amenaça la gent amb un gros bastó.

La multitud, espaiada, s'agenolla i prega: «Per què ens abandones? Què ha fet el teu poble? Oh, pare, mira el nostre plor!»

Apareix Txekalov, secretari de la Duma i anuncia al poble que Boris, refugiat al convent, després de l'assassinat del príncep Dimitri, es nega a acceptar la corona del Tsars: — «Gran és la dolor del poble de Rússia!» — diu: «Pregueu al Senyor, car sols ell pot inspirar l'ànima de Boris, pel bé de tot el reialme».

FABRICA DE MARROQUINERÍA DE LUJO

Bolsos de Teatro

Casa Ostiz

Artículos de Fantasía y Novedades

Artículos de Viaje

PASEO DE GRACIA, 28 - TELÉFONO 21816
BARCELONA



Sea esbelta llevando
Warner's Le Gant
la faja elástica
en todos sentidos

Le Gant sigue todos los movimientos del cuerpo como una segunda piel!
Imperceptible bajo los vestidos más finos, ligera como una pluma dá la impresión de no llevar nada.

Le Gant sujeta admirablemente, reduce las caderas y proporciona una silueta elegante y juvenil.

Le Gant puede lavarse - y plancharse - un sin fin de veces: su duración está garantizada.

Le Gant es la realización del sueño de elegancia de toda mujer moderna.

Warner's
"Le Gant"
desde 60 ptas.
Modelos *Warner's*
desde 28 ptas.

... y cuando vaya Vd. en auto, su faja ya no le molestará si es una

Faja "Le Gant"

Tejida con el milagroso hilo de goma "LASTEX"

De venta: CARBONELL, Paseo de Gracia, 33
LA CONDAL, Puertaferri, 2
LA IMPERIO, Fernando, 31
LA COURONNE, Av. Puerta del Angel, 11
CORSE HIGIENICO, Lauria, 49

QUADRE SEGON

Interior d'una cella monacal.

Pimenn, vell frare, escriu la crònica del seu temps. A prop d'ell dormita el novici Gregory Otrepieff que es desperta esglaiat, car en somnis, ha vist l'assassinat del príncep Dimitri i així li ho explica a Pimenn. Quan aquest abandona la cella per anar a la missa matutina, Gregory sol s'exalta de tal faisó, que escapant-se del convent, fuig vers la frontera de Lituània, car està decidit a fer-se passar per Dimitri, assegurant a tothom que aquest no va ésser pas mai assassinat.

QUADRE TERCER

Apareix la gran plaça del Kremlin, entre les catedrals de l'Assumpció i de l'Arcàngel, a Moscou, el dia de la coronació de Boris Godunoff, com a Tsar de totes les Rússies. El poble, animat pel príncep Txuisky, victoreja l'Emperador mentre, les campanes sonen joiosament.

Passa el seguici imperial i Boris entra al temple per a ésser coronat. En sortir, amb la corona i el ceptre, seguit del príncep Txuisky, el Tsar demana al cel la benedicció per a ell i per a son reialme: — «El meu poble tindrà la seva festa: del boiard al mendicant tots entraran; el Tsar els convida». La multitud l'aclama enardida.

ACTE PRIMER

QUADRE PRIMER

Un hostel a prop de la frontera de Lituània. L'hostalera, tot escombrant, canta, essent interrompuda per unes veus que es senten a fora de la casa. Varlaam i Missail, dos monjos que han fugit de llur convent, entren amb el novici Gregory disfressats de pelegrins. L'hostalera els serveix menjar i vi.

Cafés del Brasil por toda España

*Exigid los cafés del Brasil,
son los más finos y aromáticos.*



CASAS BRASIL

PELAYO

BRACAFÉ

CARIOCA

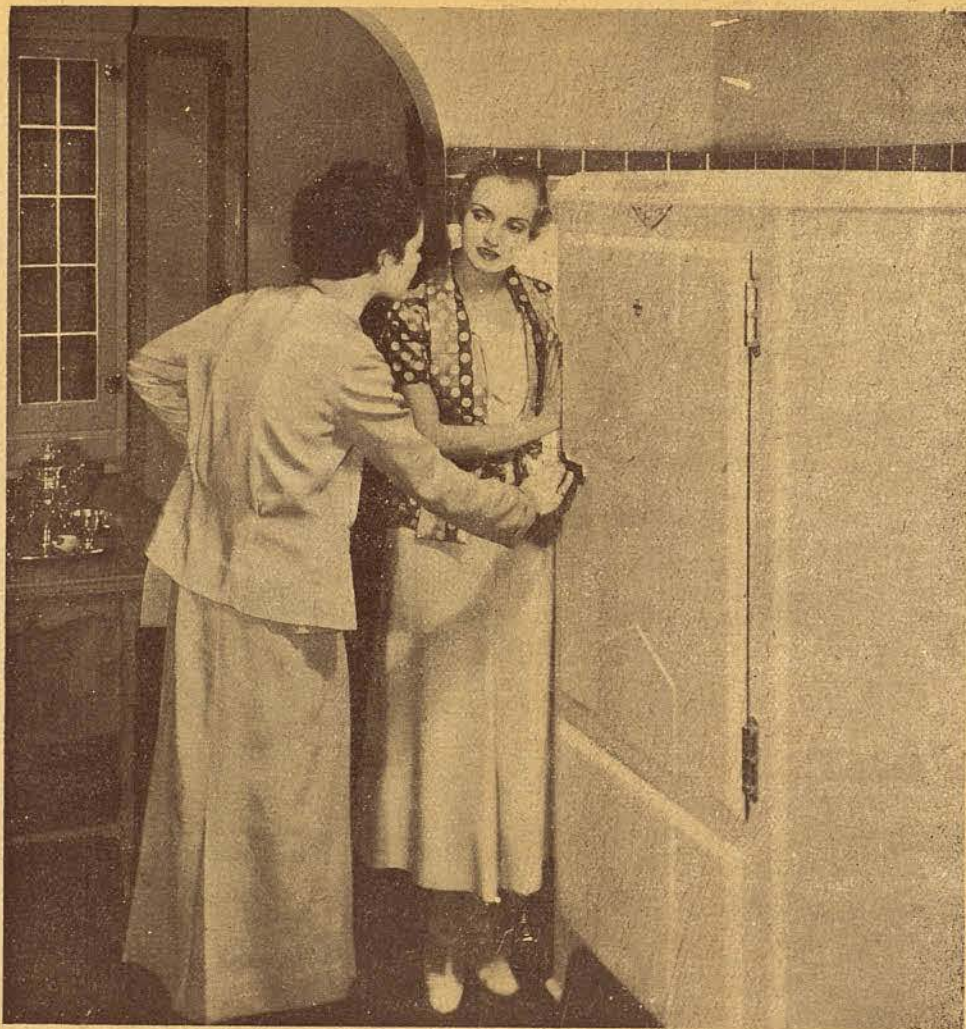


EL PERFUME

TABU

AÑADE A SU BELLEZA
UNA SEDUCCION
IRRESISTIBLE

Dana S.A.



OH! ES UNA DELICIA... Piensa que tenemos en uso la FRIGIDAIRE durante las cuatro estaciones del año, porque tanto en invierno como en verano, existen en el hogar temperaturas muy elevadas que estropean los climas, ya sea por el calor natural en verano o por la calefacción en invierno... No puedes figurarte las ventajas de que disfrutamos con el auténtico refrigerador

frigidaire de General Motors

DISTRIBUIDOR GENERAL:
E. RIFA ANGLADA
 PASEO DE GRACIA, 23 BARCELONA

Varlaam beu un xic massa i canta una cançó en la qual amb frases sincopades i ritme animat, que contrasta amb la realitat de les paraules, refereix la destrucció de la vila de Kazan per Ivan el Terrible.

Gregory s'assabenta, per mitjà de l'hostalera, que la policia cerca algú, un bergant o un impostor. «No ho sap bé — diu la dona — el que sap és que si ell vol no l'agafaran pas, perquè — i des de la finestra assenyala els dos camins — pot escapar-se per aquest que porta a la capella de Txekan i l'altre a Khalopino».

Aleshores truquen fortament a la porta i entren uns agents de policia. Varlaam i Missail responen humilment a l'oficial, en aquest preguntar-los. Els policies cerquen un tal Gregory Otrepieff i culpen a Varlaam: aquest es defensa, però l'oficial els lliura un edicte perquè el llegeixin. Gregory llegeix: «Del convent del Miracle, un novici indigne, Gregory, temptat per l'esperit maligne, gosa profanar els sants hàbits amb sacrilegis i seduccions impies», — i mirant Varlaam, afegeix: — «la seva edat 50 anys, barba grisa, panxut». Varlaam, tractant de salvar-se sillabeja els paràgrafs «20 anys i no 50, talla mitjana, pèl ros i el braç esquerre més curt que el dret». Gregory, en veure's descobert, s'apodera d'un arma i fuig ràpidament saltant per la finestra.

QUADRE SEGON

Les habitacions del Tsar Boris al palau Kremlin de Moscou. Xènia, la seva filla, està desconsolada, plorant la mort del seu promès. Son germà Feodor i la dida procuren de consolar-la i inventen jocs i cançons per a distreure-la.

Entra Boris i també consola Xènia, tot just maridada i ja vídua. El Tsar dirigeix als seus fills frases tendres, i sentint després per boca de Feodor conceptes relacionats amb l'imperi rus, li diu que algun dia serà d'ell aquest imperi.



GRAN EXITO DE
 Crazy
 Boys Orchestra

que ameniza los Tes y Salidas de Teatro

EL LUGAR PREFERIDO DE REUNION DE LA SOCIEDAD ELEGANTE

Els boiards anuncien a Boris que el príncep Txuisky, conseller i còmplice seu, demana audiència.

Entra Txuisky, portador de pèssimes notícies: La revolució va prenent increment: A Lituània ha aparegut un impostor que es fa passar per Dimitri ressuscitat i excita el poble sublevant-lo contra Boris.

El Tsar, sobresaltat, fa sortir el seu fill, i, tremolant, pregunta a Txuisky si Dimitri fou realment assassinat. El conseller descriu el cos sangonent de l'infant i Boris s'exalta, horroritzat del crim, foragitant el vell cortisà. En quedar-se sol, es desespera, i, allucinat creu veure al seu davant l'espectre de la seva víctima.

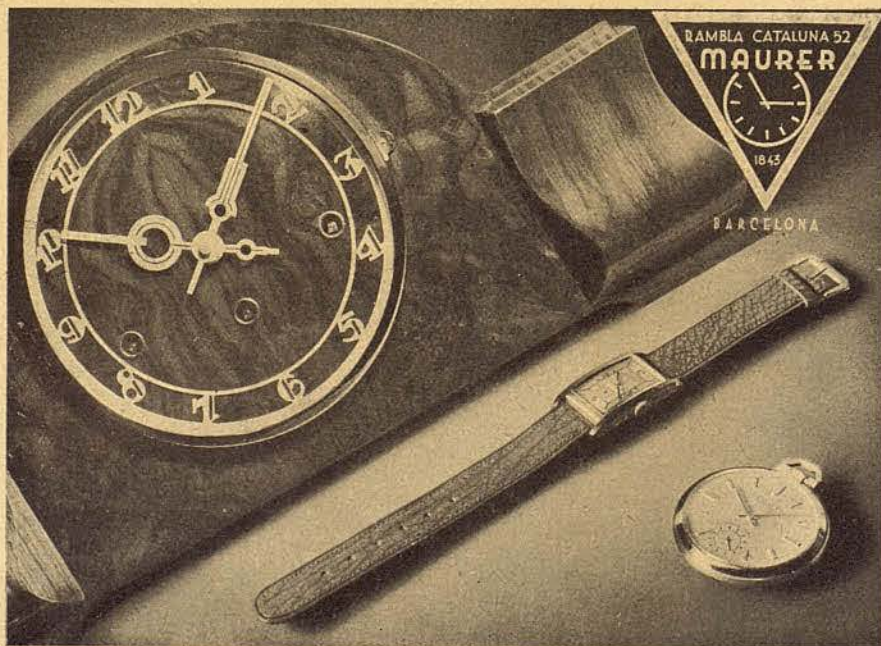
Turmentat per terribles remordiments, intenta pregar al cel amb paorós penediment i cau en terra esmaperdut.

ACTE SEGON

L'acció es desvia en aquest acte vers episodis complementaris, allunyats de la directriu marcada pel personatge central Boris, que no hi surt per res en tot ell malgrat ésser el motiu bàsic de son desenrotllament.

Dos quadres, un d'aquest acte i un altre del següent: el de la cambra de Marina i el de la revolta, són suprimits habitualment per tal d'alleugerir l'excessiva densitat del desenvolupament argumental.

L'escena del quadre únic d'aquest acte que acostuma a representar-se, ens mostra el jardí d'un castell de Polònia, en el qual es conspira contra Boris.



BADIA

CORTS, 652, 1.^{er} (ASCENSOR) - TELÉF. 11625

El jesuïta Rangoni ha parlat amb Marina, promesa de Gregory, el fals Dimitri (a l'esmentada suprimida escena de la cambra), incitant-la a fer tot el que calgui per tal que els heretges de Moscou es converteixin a la vertadera fe i per a que procuri adquirir una influència decisiva damunt el jove usurpador, les ambicions imperials del qual el jesuïta protegeix.

A l'esmentat jardí del castell, després que els invitats a la festa que en ell se celebra, han dansat una brillant polonesa, es troben sols Marina i el fals Dimitri.

A les paraules d'amor d'ell, contesta ella confessant la seva ambició, i solament en anunciar-li Gregory sa propera coronació com a Tsar, es rendeix l'esquiva beutat, finint-se el duo apassionadament.

ACTE QUART

Sala de la Duma al palau de Kremlin de Moscou.

Els boiards, reunits en consell, discuteixen la manera de combatre els plans de l'usurpador que es fa passar per Dimitri i el càstig que li serà aplicat quan aquest sigui pres. Entra el príncep Txuisky i els informa del lamentable estat mental del Tsar, al qual ha sentit en ple atac d'alienació, pàl·lid y amarat de suor freda, barbotejant frases estranyes, debatent-se contra les allucinacions que el persegueixen i parlant, lívid, a l'ombra de Dimitri. Mentre conta això apareixi Boris espavorit. Tots callen mirant-lo, mes ell no veu ningú. Amb els ulls desorbitats, fixes en el fantasma creat pel seu remordiment, continua el seu monòleg de la fi de l'acte segon pronunciant frases incoherents adreçades a un ésser invisible. Quan, de sobte, torna en si, procura passar inadvertit i tombant es dirigeix al tron. Txuisky l'assabenta que un vell monjo demana permís per a descobrir-li un gran misteri. Boris assent i entra Pimenn, que conta que un vell pastor orb somnià que una veu infantil li deia que si anava a la catedral d'Ouzlitz i pregava sobre la tomba del príncep Dimitri, recuperaria la vista i ho féu així i ara el seus ulls veuen. En sentir això, Boris llança un crit d'esglai i cau després en una mena d'estupor panteixant. Seguidament



Peletería
HENRI BALSAM

Gran surtido en
peletería fina

PASEO DE
GRACIA, 84

FUMISTERIA
CALEFACCIÓN

TELÉFON
50629

JAUME CAHIZ

CORTS CATALANES, 739
BARCELONA

CONFITERIA
CARDONA

FONTANELLA, 13 (BAJOS) - TELÉFONO 12434

GRAN SURTIDO EN TURRONES
DE TODAS CLASES Y EN VINOS,
LICORES Y CHAMPAGNES

ARTICULOS SELECCIONADOS PARA REGALOS



CORSÉS
MARTORELL

Diputación, 293, entlo. 2.^a
(Entre las calles Claris y Lauría)

Teléfono núm. 23466



Maletas Metálicas
para
AUTOMÓVILES, en todos los sistemas

JOSE ORIOLA

Torrente Vidalet, 78 - Teléf. 77188
BARCELONA (G.)

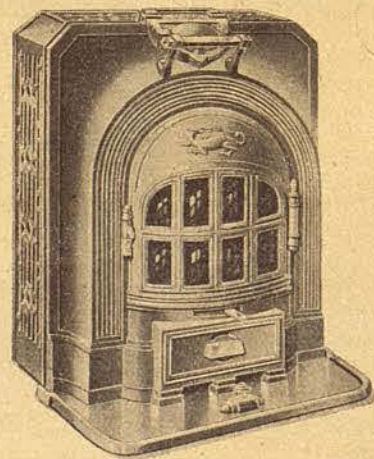
demana cridant que foragitin al vell Pimenn i que li portin el seu fill Feodor. Quan Txuisky entra amb el Tsarevitx i aquest es llança als braços de Boris, el Tsar s'asserena i sentint-se morir, abraça amorosament el seu fill, dient-li que molt aviat regnarà, que ell és el legítim Tsar i el seu primogènit i li recomana que governi sàvia i justament, que apaivagui els alçaments de Lituània i que es faci estimar dels seus vassalls.

Se sent un so fúnebre de campanes i entren frares i monges amb ciris encesos. Boris prega al cel, després aixecant-se abraça el seu fill i mostrant-lo al seus vassalls els diu: «Aquest és el vostre Tsar». Quan intenta pujar al tron per darrera vegada cau mort.

Mussorgsky crea amb aquesta obra un nou estil de Teatre Líric, apartant-se igualment de l'estructura peculiar de l'òpera italiana, com del drama wagnerià.

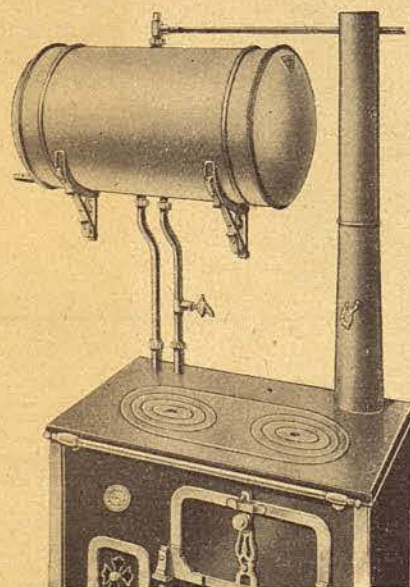
La seva originalitat en el desenvolupament dels elements temàtics i en el caràcter ètnic de la música i del drama, en el qual es mostra en reeixida plenitud d'equilibri estètic el magnífic contrast entre l'austeritat religiosa i l'exaltació revolucionària del poble rus.

Fumistería Cañameras



Cocinas
Termosifones
Estufas y
Salamandras
Calefacción
Central

Marca de Garantía



Barcelona: Diputación, 415-423 - Madrid: Cardenal Cisneros, 78

B.P.

BANCO DE LA PROPIEDAD

◆
Administración de fincas
Préstamos con garantía de alquileres
Compra - Venta - Hipotecas
Cuentas corrientes
Valores y Cupones
Depósitos

◆
CASA CENTRAL:

BARCELONA: Gerona, 2 (Ronda San Pedro)
Apartado de Correos 403 - Teléfono 53191

SUCURSALES:

MADRID: Avenida Conde de Peñalver, 19 - Teléfonos 22865 y 25546
ZARAGOZA: Plaza de Castelar, 9 - Ap. Correos 121 - Teléfono 1814
VALLADOLID: Santiago, 29 y 31 - Teléfono 1915

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «PROPIEBANC»



CONSTANTINO JOUKOWITCH



SEGISMUNDO ZALESKY



RAISA AZROFF

Polvos de belleza
suaves, adherentes
intensamente perfumados al delicioso extracto SHANGHAI de IBSA

DE **IBSA**
EXTRACTO • LOCION • COLONIA • CREMA DE BELLEZA
FABRICA • CONSEJO DE CIENTO 143, BARCELONA

Perfume grato a los sentidos, que persiste siempre

DE **IBSA**
Extracto • Loción • Colonia • Crema • Polvos
FABRICA • CONSEJO DE CIENTO 143, BARCELONA



PIANOS
PIANOS DE COLA
AUTOPIANOS
GRAMOLAS
DISCOS • ROLLOS

Plazos y alquiler

CHASSAIGNE FRÈRES

Exposición: Claris, 43, T. 16086 - Fábrica: Valencia, 70, T. 33445 - Barcelona

CALEFACCIONES - VENTILACIONES
JACOBO SCHNEIDER, S. A.

Teléfono 22132

ASCENSORES - MONTACARGAS
F. FUSTER-FABRA

Teléfono 22133

CORTES CATALANAS, 617 - BARCELONA
HA INSTALADO EL ASCENSOR DE ESTE GRAN TEATRO

CARBONES PARA CALEFACCIÓN Y USO DOMÉSTICO
CARBONES ALBÁ, S. L.

Llame al teléfono 74639

MAYOR Y DETALL
PROVENZA, 338

SERVICIO A DOMICILIO

TALLER DE LAMPARAS DE TODOS LOS ESTILOS Y METALISTERIA EN GENERAL

METALES DE ARTE

JUAN MARTI

VENTA AL DETALL Y MAYOR

DIPUTACIÓN, 187
(ent. Muntaner y Casanova)
Teléfono 35673
BARCELONA



Mercedes Capsir



Kurlash

PRODUCTOS "KURLASH" PARA EMBELLEZER LOS OJOS

KURLENE - LASHTINT - SHALETTE
LASHPAC - TWEEZETTE

Rechace todo aparato que no lleve en el envase la etiqueta morada de legitimidad y el prospecto en Español, con el nombre de la Agencia General para España: Sdad. Anma. de Representaciones & Comercio - Angeles, 18, Barcelona



PAVIMENTO DE GOMA **PIRELLI**





Como la piel humana

Es la exquisita faja que le ofrece *Freya*. Educa el cuerpo menos sugestivo, dotándole de una belleza de líneas verdaderamente asombrosa.

Freya

"LA NUEVA PIEL"

PRODUCTOS *Freya* • PELAYO, 58

UFB